

GF6107 ALT. B

INSTALLATION INSTRUCTIONS NEW VOLTAGE REGULATOR IMPORTANT PRECAUTION CHECK FOR OEM REGULATOR NUMBERS:

HONDA	NIPPONDENSO
31400-SA5-004	126000-0302
31400-SBO-004	126000-0320
	126000-0420

VOLTAGE REGULATOR FAILURE CAUSED BY INTERNAL MELTING OF "GANG PLUG" (A) CAUTION:

Check gang plug (A) and harness, replace or repair before installing the new regulator. The gang plug is located under battery box. Melting of gang plug results in internal shorting of the field wire to the battery. Since this is an "A" circuit charging system, the rotor is bypassed allowing full battery amperage through the field transistor causing immediate regulator failure.

MODE D'INSTALLATION — RÉGULATEUR DE TENSION NEUF VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE SUR LES RÉGULATEURS D'ORIGINE PORTANT LES NUMÉROS SUIVANTS :

HONDA	NIPPONDENSO
31400-SA5-004	126000-0302
31400-SBO-004	126000-0320
	126000-0420

DÉFAILLANCE DU RÉGULATEUR DE TENSION CAUSÉE PAR LA RUPTURE INTERNE DE LA « FICHE EN SÉRIE » (A)

ATTENTION :

Vérifier la fiche en série (A) et le faisceau de câblage, et les remplacer ou les réparer avant d'installer le régulateur neuf. La fiche en série est située sous le boîtier de batterie. La rupture de la fiche en série crée un court-circuit à l'intérieur du câble d'excitation relié à la batterie. Comme il s'agit d'un système de charge à circuit de type A, le rotor se trouve être court-circuité, laissant ainsi l'intensité électrique maximale de la batterie traverser le transistor à effet de champ, ce qui entraîne la défaillance immédiate du régulateur de tension.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN – REGULADOR DE TENSIÓN NUEVO VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE PARA LOS REGULADORES ORIGINALES CON LOS NÚMEROS SIGUIENTES :

HONDA	NIPPONDENSO
31400-SA5-004	126000-0302
31400-SBO-004	126000-0320
	126000-0420

FALLO DEL REGULADOR DE VOLTAJE CAUSADO POR LA RUPTURA INTERNA DEL "ENCHUFE EN SERIE" (A)

PRECAUCIÓN:

Revise el enchufe en serie (A) y el arnés del cableado, reemplácelos o repárelos antes de instalar el nuevo regulador. El enchufe en serie se encuentra debajo de la caja de la batería. La ruptura del enchufe en serie causa un cortocircuito al interior del cable eléctrico conectado a la batería. Como este es un sistema de carga de circuitos tipo "A", no pasa por el rotor, lo cual hace que el amperaje total de la batería pase a través del transistor de campo causando un fallo inmediato del regulador.